Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►**B** **NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2377/2002**

ze dne 27. prosince 2002

o otevření a správě celní kvóty Společenství pro sladovnický ječmen ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (EHS) č. 1766/92

(Úř. věst. L 358 , 31.12.2002, s. 95)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►**M1**	Nařízení Komise (ES) č. 159/2003 ze dne 29. ledna 2003,	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Nařízení Komise (ES) č. 626/2003 ze dne 3. dubna 2003,	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Nařízení Komise (ES) č. 1112/2003 ze dne 26. června 2003,	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Nařízení Komise (ES) č. 777/2004 ze dne 26. dubna 2004,	L 123	50	27.4.2004

▼B

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 2377/2002

ze dne 27. prosince 2002

o otevření a správě celní kvóty Společenství pro sladovnický ječmen ze třetích zemí a o odchylkách od nařízení Rady (EHS) č. 1766/92

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (EHS) č. 1766/92 ze dne 30. června 1992 o společné organizaci trhu s obilovinami ([1]), naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1666/2000 ([2]), a zejména na čl. 12 odst. 1 uvedeného nařízení,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2002 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Spojenými státy americkými o změně koncesí pro obiloviny stanovených v seznamu CXL, který tvoří přílohu Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) ([3]), a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

s ohledem na rozhodnutí Rady ze dne 19. prosince 2002 o uzavření Dohody ve formě výměny dopisů mezi Evropským společenstvím a Kanadou podle článku XXVIII Všeobecné dohody o clech a obchodu (GATT) o změně koncesí pro obiloviny stanovených v seznamu ES CXL, který tvoří přílohu GATT ([3]), a zejména na článek 2 uvedeného rozhodnutí,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V důsledku obchodních jednání Společenství změnilo podmínky pro dovoz pšenice obecné nízké a střední jakosti a ječmene zavedením dovozních kvót od 1. ledna 2003. Pokud jde o ječmen, rozhodlo se Společenství, že systém preferenčního rozpětí nahradí dvěma celními kvótami: jednou celní kvótou ve výši 50 000 tun pro sladovnický ječmen a jednou celní kvótou ve výši 300 000 tun pro ječmen. Předmětem tohoto nařízení je celní kvóta ve výši 50 000 tun pro sladovnický ječmen.

(2) Podle mezinárodních závazků Společenství se musí sladovnický ječmen určený pro dovoz použít při výrobě piva dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo. Proto by měla být přijata, pokud jde o kritéria jakosti ječmene a požadavky na zpracování, ustanovení podobná ustanovením obsaženým v nařízení Komise (ES) č. 1234/2001 ze dne 22. června 2001 o prováděcích pravidlech k nařízení Rady (ES) č. 822/1999 a o částečném vracení dovozních cel vybraných v rámci kvóty pro sladovnický ječmen ([4]).

(3) Otevření této kvóty znamená, že nařízení (EHS) č. 1766/92 musí být upraveno. Aby mohla být kvóta otevřena dnem 1. ledna 2003, měla by být pro přechodné období, které skončí v den vstupu změny uvedeného nařízení v platnost, nejpozději však 30. června 2003, přijata odchylka od nařízení (EHS) č. 1766/92.

(4) Aby bylo zajištěno, že dovozy ječmene, na který se vztahuje tato celní kvóta, budou řádné a nespekulativní, měly by být podmíněny předložením dovozní licence. Tyto licence musí být v rámci stanovených množství vydávány na žádost příslušných stran, případně za použití koeficientu, o který se požadovaná množství sníží.

(5) K zajištění řádné správy této kvóty je třeba stanovit lhůty pro podání žádostí o licence a upřesnit údaje, které mají být uvedeny v žádostech a licencích.

(6) Za účelem zohlednění dodacích podmínek by měla být stanovena odchylka týkající se doby platnosti licencí.

([1]) Úř. věst. L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) Úř. věst. L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) Dosud nezveřejněné v Úředním věstníku.
([4]) Úř. věst. L 168, 23.6.2001, s. 12.

▼B

(7) S přihlédnutím k povinnosti stanovit jistotu na vyšší úrovni k zajištění řádné správy kvóty a ke skutečnosti, že tato jistota má být zachována po celou dobu zpracování, je vhodné, aby byli dovozci, k jejichž zásilkám sladovnického ječmene je přiloženo osvědčení o shodě, které schválila vláda Spojených států amerických, zvýhodněni v rámci správní spolupráce v souladu s články 63 až 65 nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ([1]), ve znění nařízení Komise (ES) č. 444/2002 ([2]).

(8) Za účelem zajištění účinné správy kvót by měla být přijata odchylka od nařízení Komise (ES) č. 1291/2000 ze dne 9. června 2000, kterým se stanoví společná prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí a osvědčení o stanovení náhrady předem pro zemědělské produkty ([3]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 2299/2001 ([4]), pokud jde o převoditelnost licencí a tolerance týkající se množství propuštěného do volného oběhu.

(9) Za účelem zajištění účinné správy kvót by měla být jistota k dovozním licencím odchylně od článku 10 nařízení Komise (ES) č. 1162/95 ze dne 23. května 1995, kterým se stanoví zvláštní prováděcí pravidla k režimu dovozních a vývozních licencí pro obiloviny a rýži ([5]), naposledy pozměněného nařízením (ES) č. 1322/2002 ([6]), stanovena v poměrně vysoké výši.

(10) Je třeba zajistit rychlou a vzájemnou komunikaci mezi Komisí a členskými státy ve věci požadovaných a dovezených množství.

(11) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro obiloviny,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Odchylně od čl. 10 odst. 1 a 2 nařízení (EHS) č. 1766/92 se dovozní clo pro sladovnický ječmen kódu KN 1003 00 stanovuje v rámci kvóty otevřené tímto nařízením.

Ustanovení čl. 10 odst. 1 nařízení (EHS) č. 1766/92 se použije v případě dovozu produktů, které jsou uvedeny v tomto nařízení a jejichž množství je vyšší než množství uvedené v článku 2.

Článek 2

▼M1

1. Otevírá se celní kvóta pro dovoz 50 000 tun sladovnického ječmene kódu HS (ex) 1003 00 určeného k výrobě piva dozrávajícího v sudech z bukového dřeva.

▼B

2. Celní kvóta se otevírá každý rok dne 1. ledna. Dovozní clo v rámci celní kvóty činí 8 EUR za tunu.

Článek 3

Nestanoví-li toto nařízení jinak, jsou všechny dovozy v rámci kvóty uvedené čl. 2 odst. 1 podmíněny předložením dovozní licence vydané v souladu s nařízením (ES) č. 1291/2000.

Článek 4

Pro účely tohoto nařízení se rozumí:

([1]) Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) Úř. věst. L 68, 12.3.2002, s. 11.
([3]) Úř. věst. L 152, 24.6.2000, s. 1.
([4]) Úř. věst. L 308, 27.11.2001, s. 19.
([5]) Úř. věst. L 117, 24.5.1995, s. 2.
([6]) Úř. věst. L 194, 23.7.2002, s. 22.

▼B

a) „poškozenými zrny“ zrna ječmene, jiných obilovin nebo ovsa hluchého, která vykazují poškození včetně zkažení způsobeného nákazou, mrazem, horkem, hmyzem nebo houbami, špatným počasím a jakékoli jiné formy fyzického poškození;

b) „ječmenem řádné a uspokojivé obchodní jakosti“ zrna ječmene nebo kusy zrn ječmene, které nejsou poškozené ve smyslu písmene a), s výjimkou zrn poškozených mrazem nebo houbami.

Článek 5

1. Výhody plynoucí z této celní kvóty se udělují za předpokladu, že dovážený ječmen splňuje tato kritéria:

a) měrná hmotnost: minimálně 60,5 kg/hl;

b) poškozená zrna: maximálně 1 %;

c) obsah vlhkosti: maximálně 13,5 %;

d) ječmen řádné a uspokojivé obchodní jakosti: minimálně 96 %.

2. Soulad s kritérii jakosti podle odstavce 1 se osvědčuje jedním z těchto dokumentů:

a) osvědčení o analýze, kterou na žádost dovozce provedl celní úřad propouštějící zboží do volného oběhu; nebo

b) osvědčení o shodě pro dovezený ječmen, které vydal vládní orgán země původu uznaný Komisí.

Článek 6

1. Výhody plynoucí z této kvóty se udělují za předpokladu, že jsou splněny tyto podmínky:

a) dovezený ječmen musí na být na slad zpracován do šesti měsíců ode dne propuštění do volného oběhu;

b) takto vyrobený slad se musí použít k výrobě piva dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo nejpozději do 150 dnů ode dne zpracování ječmene na slad.

2. Žádost o dovozní licenci v rámci této celní kvóty je přípustná pouze v případě, že je k ní přiložen:

a) doklad, že žadatel je fyzická nebo právnická osoba, která provozuje obchodní činnost v odvětví obilovin nejméně 12 měsíců a která je registrována v členském státě, kde se žádost podává;

b) doklad, že žadatel složil u příslušného subjektu členského státu propouštějícího zboží do volného oběhu jistotu ve výši 85 EUR za tunu. Pokud je k zásilkám sladovnického ječmene přiloženo osvědčení o shodě vydané Federal Grain Inspection Service – FGIS – (Federální odbor pro kontrolu obilovin) podle článku 8, snižuje se jistota na 10 EUR za tunu;

c) písemný závazek žadatele, že veškeré dovezené zboží bude do šesti měsíců ode dne schválení k propuštění do volného oběhu zpracováno na slad určený k výrobě piva dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo nejpozději do 150 dnů ode dne, kdy byl ječmen zpracován na slad. Musí upřesnit místo zpracování buď uvedením názvu zpracovatelského závodu a dotyčného členského státu; nebo uvedením nejvýše pěti zpracovatelských závodů. Před odesláním zboží ke zpracování musí být v celním úřadě, kde dochází k celnímu odbavení, vystaven kontrolní výtisk T5 v souladu s nařízením Komise (EHS) č. 2454/93. Informace požadované podle první věty písmene c) a název a místo zpracovatelského závodu se uvedou v kolonce 104 kontrolního výtisku T5.

3. Dovezený ječmen se považuje za zpracovaný, jakmile byl sladovnický ječmen namočen. Zpracování sladu na pivo dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo nejpozději do 150 dnů ode dne, kdy byl ječmen zpracován na slad, podléhá rovněž kontrole příslušného orgánu.

▼B

Článek 7

1. Jistota uvedená v čl. 6 odst. 2 písm. b) se uvolní v případě, že jsou splněny tyto podmínky:

a) jakost ječmene zjištěná na základě osvědčení o shodě nebo osvědčení o analýze splňuje kritéria stanovená v čl. 5 odst. 1;

b) žadatel o licenci poskytne důkaz o konkrétním konečném použití podle čl. 5 odst. 1 potvrzující, že k tomuto použití došlo ve lhůtě stanovené v písemném závazku podle čl. 6 odst. 2 písm. c). Tento důkaz, případně ve formě kontrolního výtisku T5, musí ke spokojenosti příslušných orgánů členského státu dovozu dokládat, že všechna dovezená množství byla zpracována na produkt podle čl. 6 odst. 2 písm. c).

▼M2

2. Pokud nejsou kritéria jakosti a/nebo podmínky zpracování uvedené v článcích 5 a 6 tohoto nařízení splněny, jistota k dovozní licenci podle čl. 10 písm. a) nařízení (ES) č. 1162/95 a doplňující jistota podle čl. 6 odst. 2 písm. b) tohoto nařízení propadají.

▼B

Článek 8

Nevyplněný vzor osvědčení, které vydává Federal Grain Inspection Service (FGIS), je uveden v příloze I. Osvědčení vydaná Federal Grain Inspection Service (FGIS) pro sladovnický ječmen určený k výrobě piva dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo Komise oficiálně uznává v rámci správní spolupráce v souladu s články 63 až 65 nařízení (EHS) č. 2454/93. Pokud analytické parametry uvedené v osvědčení o shodě, které vydal Federal Grain Inspection Service (FGIS), vykazují shodu s normami jakosti pro sladovnický ječmen stanovenými v článku 5, odeberou se v každém vstupním přístavu vzorky nejméně ze 3 % nákladu dovezeného v daném hospodářském roce. Otisk razítek ►M2 ——————— ◄ schválené vládou Spojených států amerických se zveřejňují v řadě C *Úředního věstníku Evropských společenství.*

Článek 9

1. Žádosti o dovozní licence se podávají u příslušných orgánů členských států druhé pondělí každého měsíce nejpozději do 13.00 hodin bruselského času.

Každá žádost o licenci musí být podána maximálně pro množství, jež je pro dovoz dotyčného produktu v daném roce k dispozici.

▼M2

2. Nejpozději do 18.00 bruselského času v den podání žádostí o dovozní licence zašlou příslušné orgány Komisi faxem oznámení v souladu se vzorem uvedeným v příloze II a celkové množství vyplývající ze součtu všech množství uvedených v žádostech o dovozní licence.

▼B

Tyto informace musí být sděleny odděleně od informací týkajících se jiných žádostí o dovozní licence pro obiloviny.

3. Jestliže součet množství poskytnutých od začátku roku a množství podle odstavce 2 přesáhne kvótu pro daný rok, stanoví Komise nejpozději třetí pracovní den po podání žádostí jednotný koeficient snížení, který se pro požadovaná množství použije.

4. Aniž je dotčen odstavec 3, vydávají se licence čtvrtý pracovní den následující po dni, kdy byly žádosti podány. Nejpozději do 18.00 hodin bruselského času v den vydání licencí sdělí příslušný orgán Komisi faxem na číslo uvedené v příloze II celkové množství vyplývající ze součtu množství, pro které byly téhož dne dovozní licence vydány.

Článek 10

Dovozní licence jsou platné po dobu šedesáti dnů ode dne vydání. V souladu s čl. 23 odst. 2 nařízení (ES) č. 1291/2000 se doba platnosti licence počítá ode dne jejího skutečného vydání.

▼B

Článek 11

Odchylně od článku 9 nařízení (ES) č. 1291/2000 nejsou práva vyplývající z dovozních licencí převoditelná.

Článek 12

Odchylně od čl. 8 odst. 4 nařízení (ES) č. 1291/2000 nesmí být množství propuštěné do volného oběhu vyšší než množství uvedené v kolonkách 17 a 18 dovozní licence. Do kolonky 19 licence se za tímto účelem zapíše číslo „0“.

Článek 13

Žádost o dovozní licenci a dovozní licence obsahují tyto údaje:

▼M4

a) v kolonce 20 název zpracovaného produktu, který se z obilovin vyrobí, a jeden z těchto údajů:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002

— Nařízení (ES) č. 2377/2002

— Forordning (EF) nr. 2377/2002

— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002

— Määrus (EÜ) nr 2377/2002

— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002

— Regulation (EC) No 2377/2002

— Règlement (CE) nº 2377/2002

— 2377/2002/EK rendelet

— Regolamento (CE) n. 2377/2002

— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002

— Regula (EK) Nr. 2377/2002

— Regolament (KE) Nru 2377/2002

— Verordening (EG) nr. 2377/2002

— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002

— Regulamento (CE) n.º 2377/2002

— Nariadenie (ES) č. 2377/2002

— Uredba (ES) št. 2377/2002

— Asetus (EY) N:o 2377/2002

— Förordning (EG) nr 2377/2002;

▼B

b) v kolonce 24 údaj „8 EUR za tunu“.

Článek 14

Toto nařízení vstupuje v platnost třetím dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství.*

Použije se ode dne 1. ledna 2003.

▼M3

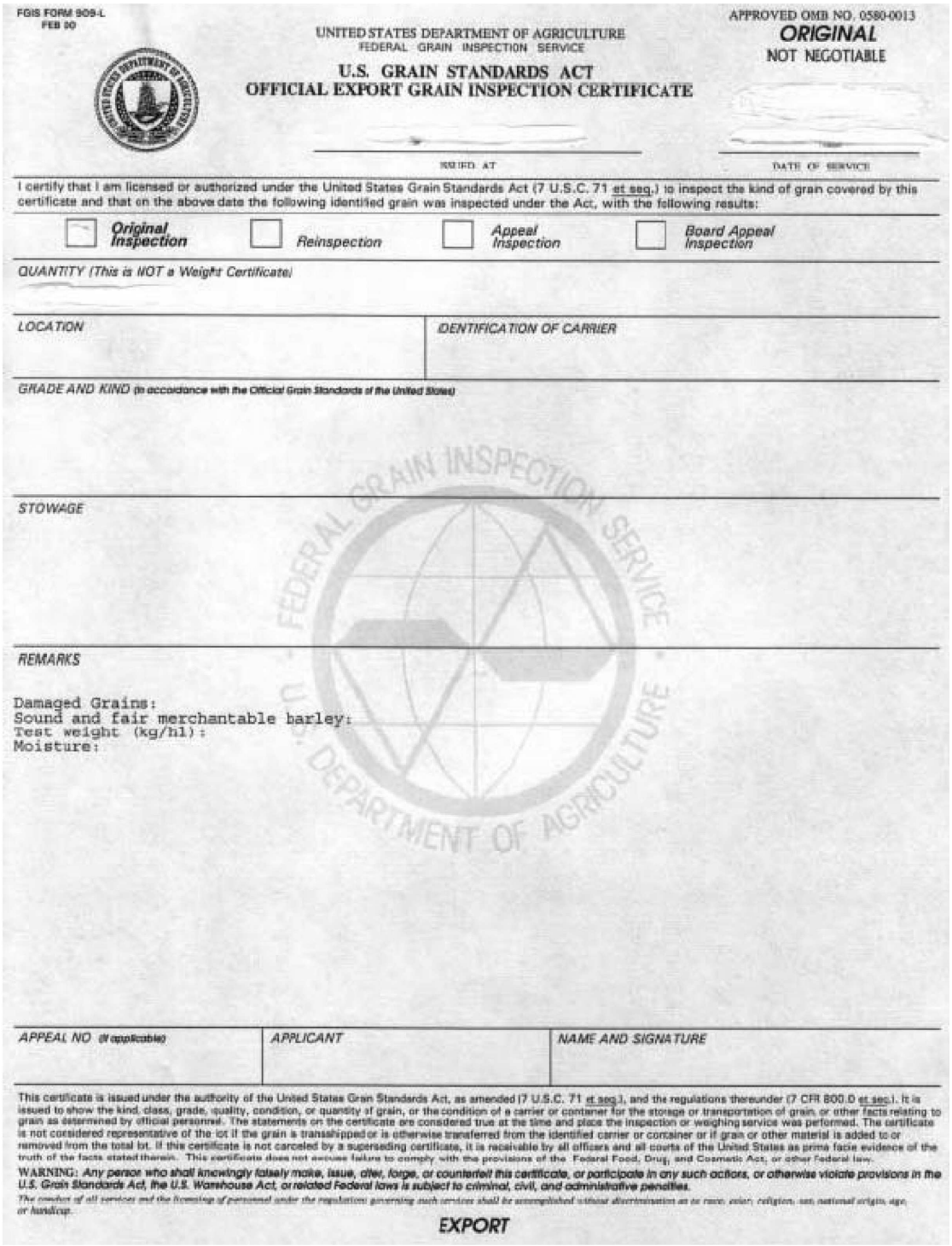
▼B

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼B

PŘÍLOHA I

Vzor nevyplněného osvědčení o shodě, které schválila vláda Spojených států amerických pro sladovnický ječmen určený k výrobě piva dozrávajícího v sudech obsahujících bukové dřevo



FGIS FORM 909-L
FEB 00

APPROVED OMB NO. 0580-0013

ORIGINAL

NOT NEGOTIABLE

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT

DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION

IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (in accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (if applicable)	APPLICANT	NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other Federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

PŘÍLOHA II

VZOR OZNÁMENÍ UVEDENÉHO V ČL. 9 ODST. (2) (*)

Dovozní kvóty pro sladovnický ječmen otevřené nařízením (ES) č. 2377/2002

Měsíc: …

Kvóta/produkt	Hospodářský subjekt č.	Požadované množství (v tunách)

(*) Oznámení se zasílá faxem na číslo (32-2) 295 25 15.